



## Proclaim (Isaiah 52:7) Israel Outreach Tour

### 宣告(以賽亞書 52:7)以色列宣教之旅

2014.8.4 (Monday 星期一) - 2014.8.12 (Wednesday 星期二) 9 days 天

人民幣：¥15,060 (三人房) Deposit 按金 - 人民幣：¥7,000

HKD 港幣：\$18,900 (只有雙人房) Deposit 按金 - 港幣：\$8,000

## Application Form 報名表

\* Please write in BLOCK Letters as appeared on the passport 請以正楷填寫並與使用的旅遊證件姓名相同

<b>Surname</b> 英文姓氏：	<b>Given Names</b> 英文名：	<b>Chinese Name</b> 中文名：
<b>Birthday</b> 出生日期：      D 日      M 月      Y 年	<b>Sex</b> 性別：	
<b>ID No.</b> 身份證號碼：	<b>Name of Church</b> 所屬教會：	
<b>Passport No</b> 護照號碼：	<b>Issue Date</b> 簽發日期：	
<b>Issue Place</b> 簽發地點：	<b>Expiry Date</b> 有效期至：	
<b>Nationality</b> 國籍：	<b>Marital Status</b> 婚姻狀況：	

<b>Home Address</b> 家居住址：	
<b>E-mail</b> 電郵：	<b>Mobile</b> 聯絡電話：
<b>Company Name</b> 公司名稱：	<b>Occupation</b> 職業：
<b>Office Telephone</b> 公司電話：	<b>Fax No.</b> 傳真：
<b>Office Address</b> 公司地址：	

<b>Accommodation 酒店房間：</b> (    ) <b>Single Bedroom with supplement charge 單人房連附加費</b> (    ) <b>Twin Bedroom 雙人房</b>	
<b>Name of Roommate</b> 同房姓名：	<b>Special Requirements</b> 特別需求：

<b>Emergency Contact &amp; Telephone 緊急聯絡人及電話：</b>	
<b>Contact Person's Name</b> 緊急聯絡人姓名：	<b>Contact No.</b> 緊急聯絡電話：
<b>Relationship</b> 與緊急聯絡人關係：	

Signature & Date 簽署及日期

**Payment method 付款方式：**

**Direct Deposit 銀行轉帳**

Send the bank-in slip with contact detail via email 將入數收據及姓名, 聯絡資料電郵給我們  
國內~中國銀行深圳國貿銀行 ~ 6013822000652408934 ~ COLINSHINGYUN CHOW  
香港~東亞銀行 ~ 01513610398097 ~ Int'l Christian E J (HK) Ltd

**By Crossed Cheque 劃線支票**

Mail crossed cheque with contact detail to us 將劃線支票及姓名, 聯絡資料郵寄給我們  
Crossed cheque& made payable to 劃線支票抬頭請寫: "INT'L CHRISTIAN E J (HK) LTD."  
Address : M floor, Flat 6 Hope Sea Ltd. Centre, No. 3 Lam Lee Street, Kowloon Bay, H.K.  
地址 : 香港九龍灣臨利街 3 號富洋工業中心地下 6 號 M 樓

**Remarks 備註：**

- ◇ The full balance of the trip is payable by July 11, 2014.  
團費餘額將於 2014 年 7 月 11 日或以前全數付清。
- ◇ The HKD8,000 (¥7,000) deposit is non-refundable and non-transferable after Jun 3, 2014. 已繳按金港幣 8,000 (人民幣 7,000) 元於 2014 年 6 月 3 日後不設退款或轉讓
- ◇ There will be a pre-trip briefing two weeks prior to departure.  
我們會在出發前兩星期舉行旅程簡報會
- ◇ Not including: single-room supplement (HKD700.00 per night), travel insurance and personal expenses.  
團費不包括: 單人房附加費 (單人房附加費每晚港幣 700 元) 及行程外自費項目、自由活動餐費和車費; 私人的消費如: 洗衣、酒店內電話、收費電視等費用; 旅遊保險。
- ◇ We reserved the right to change the tour guide and driver during the trip without prior notice.  
在旅途當中, 本會將保留任何任免隨團導遊及司機的權利而不予任何通知。

**Disclaimer 免責聲明:**

Itinerary and program as listed is subject to change. ICEJ HK is not responsible for any personal loss of property, injury or accidents incurred during this trip. We strongly recommend that you purchase travel insurance coverage for these contingencies. You should consider purchase insurance to cover any occurrences which may prevent you from travel after payment of the trip cost. Contact us if you need help (*quote on group insurance rate*).

列出的行程與計畫或會根據情況而有所變化。ICEJ(香港分部)不會承擔任何旅途上的財物損失、受傷或意外事故的責任, 故此我們建議您為自己購買旅遊保險。您可以在繳交團費後購買保險, 以保障您的旅程不受任何意外事故阻延。如需協助(或想購買集體旅遊保險)歡迎與我們聯絡。

- ◇ Enquiry 查詢 : ICEJ (HK Branch香港分會) +852 3746-4507  
Pastor Colin 周牧師  
~ China Mobile 中國手機: +86 147-157-944-60  
~ Hong Kong Mobile 香港手機: +852 6086-1946
- ◇ E-mail 電郵 : icejhk@gmail.com

**I have read and agreed to accept all the terms and conditions stated in this application form.**

本人已仔細閱讀並同意行程及報名表上所列各項之訂位細則及條件。

---

Signature & Date 簽署及日期